



# Progress Report

## We are committed to doing what is right in Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) is committed to sharing timely and accurate information about our groundwater remediation and community programs in Hinkley. This is the ninth in a series of monthly Progress Reports.

July 2013

## Whole House Replacement Water Program Makes Progress

For eligible residents who chose to participate, PG&E has been installing Whole House Replacement Water (WHRW) treatment systems since last year.

Today, more than 30 systems have been delivered to eligible residents, fourteen of which are fully operational and turned over to residents. The systems are designed to safely and effectively remove chromium 6 from domestic well water. Early responses to the treatment systems have been positive.

In addition to the treatment of chromium 6, the reverse osmosis systems PG&E has offered to install in homes are certified by the California Department of Public Health (CDPH) to meet drinking water standards for other constituents. There are a number of other possible constituents in Hinkley groundwater that occur naturally, or as a result of area agricultural or past industrial practices.

Several residents have commented that after installation of the treatment systems, they notice a difference in the quality of their drinking water. Mr. Joe Summers commented on the implementation of water treatment at his home, "You can actually see the difference in the water quality. Our ice is clear."

Other residents are grateful for the systems for the peace of mind they provide. Ms. Carole Hendryx (whose system became operational in April) stated, "I no longer worry about my grandchildren getting a glass and filling it up with water." Hendryx is pleased to remain in the community with greater confidence in the quality of her water.

Each treatment system includes a 2,500 gallon water storage tank that is designed to improve water flow into the home. Residents have been pleased to have the tank knowing that it will serve as a backup water source for their home. When asked about his system and how it has been working for him, Mr. Floyd Burns, one of the newest treatment system recipients, stated, "It's great and it's been good to us."

A dedicated, 24-hours-a-day, 7-days-a-week hotline is available for Whole House Replacement Water participants with service questions or treatment system problems. If you are interested in learning more about the WHRW program, please call the Community Resource Office at (760) 253-7896.



Joe Summers next to his new Whole House Replacement Water Treatment System

### PG&E Helps Educate Students During Solar and Renewable Energy Day

Through its Workforce Development Program, PG&E works with community colleges, universities and educational partners to provide training and educational courses that respond to California's growing energy workforce needs. Together, they work to cultivate career pathways and technical training programs in anticipation of industry workforce trends.

Here in Hinkley, through a partnership between the Work Force Development Program and the Barstow Community College, 65 6th-8th grade students from the area recently got the chance to learn more about green energy jobs that could be available to them upon completion of their studies. Workforce development program participants shared their experiences and talked about what job and life skills they've learned since joining the program.

Community Relations Manager, Jose Moreno described the skills required for jobs at PG&E. Each job plays a vital role at PG&E and the students got to see just where they might fit in. Moreno said, "The students were really engaged and asked several good questions. There was a lot of interest in being paid to climb utility poles," (an activity commonly associated with a Lineman position at PG&E).

To learn more about jobs with PG&E please visit the Careers section at [www.pge.com](http://www.pge.com).



Community Relations Manager, Jose Moreno provides local students information about the skills required for careers with utility companies

### PG&E Supports Hinkley Community Center Lunch Program

PG&E continues to support key community programs like the Hinkley Community Center through a recent grant. The grant will help support the Center's on-going efforts in the community, which includes a weekly lunch program.

The recently re-named Community Center, formerly known as the Hinkley Senior Center, now welcomes people of all ages to come enjoy a home cooked lunch every week. "We're growing each day and grateful for PG&E's continued support," said Community Center President, John Turner. "There's more money in the donation box than we've had in years," said Vice President, David Cheney. "Since revitalizing the lunch menus, we've seen a significant increase in attendance."

The Hinkley Community Center is located on 35997 Mountain View Road and is open Monday through Friday from 8 a.m.-1 p.m., serving lunch from 11:30 a.m.-12:30 p.m.



PG&E grant assures that lunch is served at the Hinkley Community Center

The Lahontan Water Board's approval of the Final Environmental Impact Report (EIR) on the cleanup of the chromium plume represents an important step in moving toward a final remedial approach for Hinkley. The approval of the Final EIR allows PG&E to apply for other necessary permits to expand existing treatment systems for a successful final remedy.

### Calendar of Activities

\* WHRW = Whole House Replacement Water \*\* EIR = Environmental Impact Report

2012		2013				
ONGOING — Updated Background Study Workplan under review						
4/14/12	OCT 2012	MAR 2013 JUL 2013	MAY 2013	JULY 2013	7/17/13	7/25/13
WHRW* Program announced	First WHRW treatment systems installed	PG&E to survey for sensitive species (working with private property owners and on PG&E property)	Final Remediation EIR** published	Fourteen WHRW treatment systems installed and operational	Final Remediation EIR** approved by Lahontan Water Board	CAC Meeting 6 p.m.-8 p.m. Hinkley School

### For More Information

If you would like more information, please contact us by phone at (760) 253-7896, by email at [hinkleyinfo@pge.com](mailto:hinkleyinfo@pge.com) or visit our Hinkley Community Resource Office located at 22999 Community Boulevard. We are open Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. or by appointment.



# Informe de Progreso

## Estamos comprometidos a hacer lo que es correcto en Hinkley

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) está comprometida a compartir información precisa y oportuna acerca de nuestros programas de remediación de aguas subterráneas y programas comunitarios en Hinkley. Este es el noveno reporte de una serie de informes mensuales.

julio 2013

## El programa de Reemplazo del Agua para Toda la Casa avanza

PG&E ha estado instalando sistemas de tratamiento para el Programa de Reemplazo del Agua para Toda la Casa (WHRW por sus siglas en inglés) desde el año pasado para aquellos residentes que califican y deseen participar.

Hasta el día de hoy, se han entregado más de 30 sistemas a residentes que califican, catorce de los cuales ya están en pleno funcionamiento y de los que ya se ocupan los residentes. Los sistemas están diseñados para eliminar el cromo 6 de manera segura y eficiente de las aguas de pozos domésticos. La reacción inicial a los sistemas de tratamiento ha sido positiva.

Además del tratamiento del cromo 6, PG&E ha ofrecido instalar sistemas de ósmosis inversa en los hogares. Dichos sistemas están acreditados por el Departamento de Salud Pública de California y cumplen con los estándares en cuanto al contenido de otros elementos en agua potable. Hay un número de otros posibles elementos que se encuentran de manera natural en el agua de Hinkley, o debido a prácticas en las áreas agrícolas o industriales.

Varios residentes han comentado que, después de la instalación de los sistemas de tratamiento, han notado la diferencia en la calidad del agua potable. El señor Joe Sumners comentó sobre la implementación del tratamiento del agua en su casa, "En realidad uno es capaz de ver la diferencia en la calidad del agua. Nuestro hielo es cristalino".

Otros residentes se sienten agradecidos por la tranquilidad que les brindan los sistemas. La señora Carole Hendryx (cuyo sistema entró en funcionamiento en abril) manifestó, "Ya no me preocupo por mis nietos cuando van por un vaso con agua". Hendryx está contenta de seguir en la comunidad con una mayor confianza en la calidad del agua.

Cada sistema de tratamiento incluye un tanque para el almacenamiento del agua de 2.500 galloones que está diseñado para mejorar el flujo de agua a la casa. Los residentes han estado satisfechos de tener el tanque sabiendo que este servirá como fuente de agua auxiliar para sus hogares. Cuando se le preguntó al señor Floyd Burns sobre su sistema y cómo le ha ido teniéndolo, él que es una de las personas que ha recibido el sistema de tratamiento más recientemente, manifestó "Es una maravilla y nos ha ido bien".

Una línea telefónica está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, destinada a los participantes del programa de Reemplazo del Agua para Toda la Casa para que nos llamen si tienen problemas con el sistema de tratamiento o si tienen preguntas sobre reparaciones. Si está interesado en aprender más sobre el programa WHRW, llame a la oficina de Recursos Comunitarios al (760) 253-7896.



Joe Sumners junto a su nuevo sistema de tratamiento para el reemplazo del agua de toda la casa

### PG&E ayuda a educar a estudiantes durante el Día de Energía Solar y Renovable

Por medio del programa de desarrollo laboral, PG&E trabaja con las distintas universidades y colaborares para la educación para aportar capacitación y cursos educativos que responden a las necesidades crecientes en el campo de la energía. Juntos, ellos trabajan para cultivar oportunidades de trabajo y programas de capacitación técnica en anticipación de las tendencias en la industria laboral.

Aquí en Hinkley, por la colaboración entre el programa de desarrollo laboral y el Barstow Community College, 65 estudiantes de los cursos 6º a 8º del área tuvieron la oportunidad de aprender recientemente más sobre los trabajos de energía ecológica que pueden estar disponibles al finalizar sus estudios. Los participantes en el programa de desarrollo laboral nos contaron su experiencia y hablaron sobre qué oficios y habilidades básicas habían aprendido desde que ingresaron en el programa.

El gerente de Relaciones Comunitarias, José Moreno, describe las habilidades requeridas para trabajar con PG&E. Cada trabajo juega un componente crítico en PG&E y los estudiantes pudieron ver exactamente dónde se ubican en el campo profesional. Moreno dijo, "Los estudiantes estaban realmente involucrados e hicieron varias buenas preguntas. Había mucho interés en el trabajo de subir postes de servicios públicos", (una actividad comúnmente asociada con el puesto de electricista [Lineman por su nombre en inglés] con PG&E).

Para aprender más sobre los trabajos con PG&E, visite la sección de Careers en el [www.pge.com](http://www.pge.com).



El gerente de Relaciones Comunitarias, José Moreno, ofrece más información a los estudiantes locales sobre las habilidades necesarias para lograr un trabajo con una compañía de servicios públicos

### PG&E apoya el programa de almuerzo del Centro Comunitario de Hinkley

PG&E continúa apoyando los programas comunitarios clave como el del Centro Comunitario de Hinkley por medio de una subvención reciente.

La beca ayudará a apoyar los esfuerzos existentes del Centro en la comunidad, que incluyen el programa de almuerzo semanal.

El Centro Comunitario recientemente renombrado y anteriormente conocido como el Hinkley Senior Center, ahora invita a personas de todas las edades a disfrutar de un almuerzo casero cada semana. "Estamos creciendo cada día y estamos agradecidos por el apoyo continuo de PG&E", dijo el presidente del Centro Comunitario, John Turner. "Hemos recibido la mayor cantidad de donaciones en dinero que hemos tenido en años", dijo el vicepresidente, David Cheney. "Desde la revitalización del menú del almuerzo, hemos visto un aumento significativo en la participación".

El Centro Comunitario de Hinkley está ubicado en la 35997 Mountain View Road y está abierto de lunes a viernes de 8:00 a.m.-1:00 pm, sirviendo almuerzo de 11:30 a.m.-12:30 p.m.



La subvención de PG&E asegura que los almuerzos se sirven en el Centro Comunitario de Hinkley

La Agencia del Agua de Lahontan otorgó la aprobación del Informe de Impacto Ambiental (EIR por sus siglas en inglés) final sobre la limpieza de la pluma de cromo, lo que representa un paso importante en el avance de un enfoque de remediación final para Hinkley. La aprobación del EIR final le permite a PG&E solicitar otros permisos necesarios para expandir los sistemas de tratamiento existentes para un remedio final exitoso.

### Calendario de Actividades

\* WHRW = Programa de Reemplazo de Agua para toda la Casa \*\* EIR = Informe de Impacto Ambiental

2012		2013				
EN CURSO — Plan de Estudio de Fondo Actualizado bajo Revisión						
<b>14/4/12</b>	<b>OCT 2012</b>	<b>MAR 2013</b>	<b>JUL 2013</b>	<b>MAYO 2013</b>	<b>JULIO 2013</b>	<b>17/7/13</b>
Se anunció el WHRW*	Se instalaron los primeros sistemas de tratamiento del WHRW	PG&E evaluará las especies vulnerables (trabajando con los dueños de propiedades privadas y las propiedades de PG&E)		El EIR** final fue publicado	Se instalaron catorce sistemas de tratamiento y están en pleno funcionamiento	La Agencia del Agua de Lahontan aprueba el EIR** de remediación final
						Reunión del CAC 6 p.m.-8 p.m. Escuela de Hinkley

### Para Mayor Información

Si desea obtener más información, por favor póngase en contacto con nosotros por teléfono al (760) 253-7896, por correo electrónico a [hinkleyinfo@pge.com](mailto:hinkleyinfo@pge.com) o visite nuestra Oficina de Recursos Comunitarios de Hinkley situada en el 22999 Community Boulevard. Estamos abiertos de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. o con cita.